9784049262087

1920979007406

ISBN4-04-926208-8 C0979 ¥740E

角川書店 定価:本体740円(税別)

This is a story in which mages presently exist. In order to become a National Civil Service Mage, 18 year-old Yume attempts to undergo strict training.

Why is there a pain in your chest?

In your heart, where the dream cannot be forgotten, in order for the "Flower of Hope" that heads toward the future to bloom...

What is the reason for your tears?

SOMEDAY'S DREAMERS

[redacted] Yumeta

[redacted] is my first graphic novel ever. I'm giddy with joy! To all my staff: thank you very much! To all the readers who bought this book, thank you very much! Please enjoy this world of magic.

Profile. Scriptwriter. Apprenticed under Hideo Takauchi. Debuted as the scriptwriter for "Chuugakusei Nikki" (Middle Schooler Diary). Afterwards wrote numerous scripts for televisions and radio programs. This is her first time writing the original story for a comic. Loves sake, onsens and dogs.

Art by Kumichi Yoshizuki

A world where magic can exist. Actually there have been countless times were I've candidly wished for this ideal when I'm by myself. If this wish was granted to even just one in a billion people, there would be an end to a mage's job, would there? But I wish I could go to the moon, too. *laugh*

[redacted] Mangaka. Apprenticed under Kyumiko [redacted]kuma. Debuted in a commercial magazine with "[redacted] Quarter" (Dragon Comics Monthly). This is his [redacted]ermitted work. Loves hiking and adventure.

DRAGON COMICS

Story by
山田典枝
Art by
よしづきくみち

魔法遣いに大切なこと

SOMEDAY DREAMERS 1st

CONTENTS

1st Dream
A Story of Yume and Magic 1

2nd Dream
Love Letter Within the Walls 33

3rd Dream
Midsummer Night's Yume 63

4th Dream
Harmony of Memories 93

A Letter from Kumuchi Yoshizuki 123

Materials of the Animation 126

Title Design by Shifohagasu Works

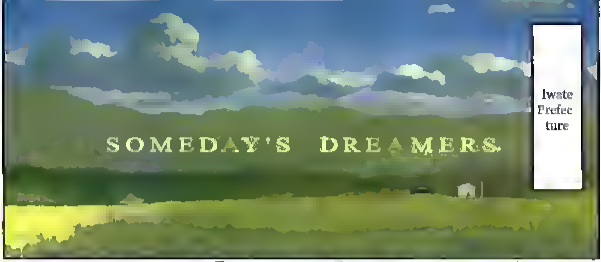
カバー印刷　大日本印刷
[illegible](ARTEN)

魔法遣いに大切なこと 1st

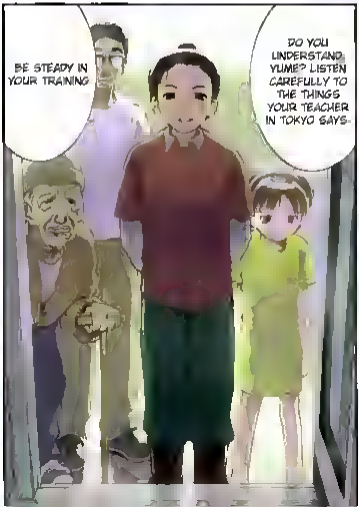
山田典枝
よしづきくみち

DC 63-1
角川書店

Manga Coalition
Manga Coalition Anime Co.org
http://mangacoalition.org



Scanner Anonymous Translators sharp & konuze Editor kelsuge



魔法遣いに大切なこと

SOMEDAYS' DREAMERS

Story by 山田典枝

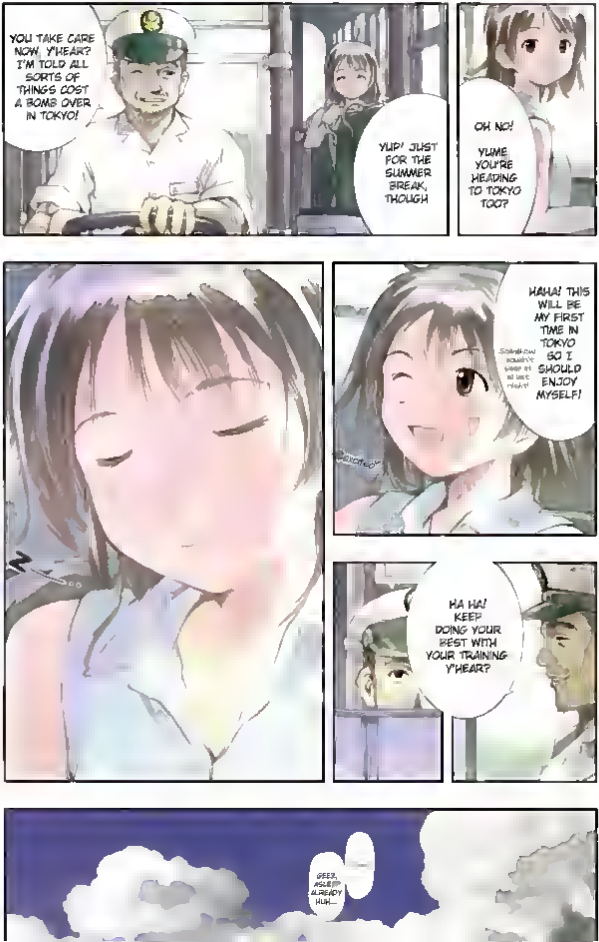
Art by よしづきくみち

You
the important
Thus is the story of a girl who
Why don't you look for that "so
still so precious to you . .

1st Dream

A Story of Yume and Magic

(Football or Die!)


YOU TAKE CARE NOW, Y'HEAR? I'M TOLD ALL SORTS OF THINGS COST A BOMB OVER IN TOKYO!
YUP! JUST FOR THE SUMMER BREAK, THOUGH
OH NO! YUME, YOU'RE HEADING TO TOKYO TOO?
HAHA! THIS WILL BE MY FIRST TIME IN TOKYO SO I SHOULD ENJOY MYSELF!
HA HA! KEEP DOING YOUR BEST WITH YOUR TRAINING Y'HEAR?
SHEESH, ASLEEP ALREADY HUH...

Shibuya, Tokyo
WOW...
SO THIS IS TOKYO!
WHY ARE THERE SO MANY PEOPLE?
...OH NO I'M NOT SURE WHAT ROAD I'M ON...
HOW DO I GET TO THIS SHIMOKITAZAWA FROM HERE?
MAYBE I SHOULD GO ASK SOMEONE
SOME GIRL, THAT IS
AH!
OW!

ずーん
HEY, HEY...
!?
YOU AIRHEAD! DON'T GET IN PEOPLE'S WAY, IDIOT!
WA AA AH!
DO
HERE YOU GO
ARE YOU OKAY?
!!!

WHAT'S WITH THAT GIRL?
SO RUDE..
!!!
H... HEY!
TH
THANK YOU...
AH!
THE LIGHT IS RED
AH!
EH?
YOU ...!!
LOOK OUT!!

!!?
DON'T TELL ME YOU'RE A...
YOU...

MAGE
!?
YES
I GUESS YOU COULD SAY THAT—
I'm just an apparition, though...

...uh...
UM.
WHAT?

2
IF YOU'RE GOING TO KAMIOKITA, YOU TAKE THIS ONE
O OKAY

I'M SORRY!

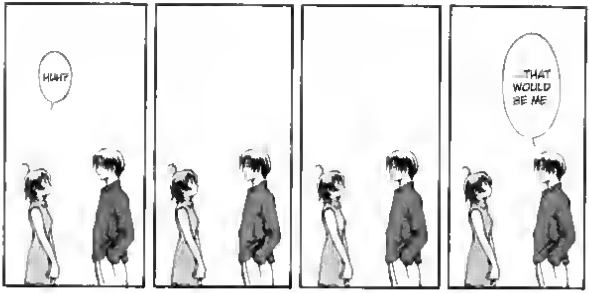
HURRY UP AND GET ON!
EH?
AH THE TRAIN IS LEAVING!
EVERY-THING
YOUR KIND-NESS...
UM..
UM. FOR...
NO BUTS! GO ON!
BUT...
!
SIGH
I STILL CAN'T SPEAK VERY WELL TO GUYS...
JUST AS I THOUGHT
IN YOUR MAGE TRAINING
DO YOUR BEST...
CHEER UP

B-BUT!!
ANY-THING!
SEE YA.
WHAT!?
NO, IT'S ALL RIGHT
AH, UMM! AT LEAST LET ME THANK YOU!!
PLEASE LET ME MAKE YOU SOMETHING!
WHAT!?
WHAT WOULD HE WANT!?
ERR... A GIFT... UH— UHH.

A WISH
FROM THE HEART...
YES
THAT IS HIS WISH...
THEN LET IT COME TRUE

WH
WHAT THE
WAH!?
I'M SUCH A GOOD GUY...
YEP.
WHA!!
IS THIS SOME KIND OF JOKE!?
Hey hey hey!
WHAT THE HELL IS THIS!?
HERE IT IS

OYAMADA MASAMI SENSEI... MY INSTRUCTOR
I WONDER WHAT KIND OF PERSON SHE IS?
THIS IS PRETTY CLASSY... FOR A 31 YEAR-OLD WOMAN...
OWNING SUCH A SPLENDID SALSA CLUB!
YEAH I'LL GO TAKE OUT THE SIGN
!!
A MAN! Though he's rather pretty for one.
UH...
UM...
IS OYAMADA-MASAMI-SENSEI AROUND?
AH... THAT...
...HUH?
YOU ARE...?



NOTE: MASAMI IS USUALLY A GIRL'S NAME

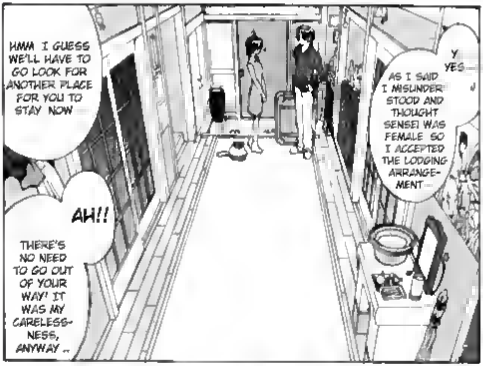
WELL THEN STARTING EARLY TOMORROW MORNING I'M GIVING YOU THE TASK OF BEING MY ASSISTANT
YOUR TRAINING WILL BEGIN THEN.
ASSIS-TANT...?
OKAY
THIS IS WHAT YOU NEED TO KNOW YUME-SAN
WE ARE PUBLIC OFFICIALS WHO ARE REGULATED BY THE MAGE LABOR OFFICE AND SERVE THE GREATER PUBLIC
BUT TIME TRAVEL, REVIVING THE DEAD..
WE TAKE THE REQUESTS OF COUNTRIES CORPORATIONS EVEN INDIVIDUALS, WHEN THE AID OF MAGIC IS NECESSARY TO RESOLVE A SITUATION.
TRANSMOG-RIFICATION OF PEOPLE
RESTORING BODY PARTS
ETCE-TERA
THERE ARE MANY THINGS A MAGE CANNOT DO.
THEREFORE YOU MUST SERIOUSLY CONSIDER WHAT SPELL WOULD BE MOST EFFECTIVE.
AND AS PROFESSIONAL MAGES, WE MUST KEEP OUR WORK CONFIDENTIAL.
FINALLY, THE PLAN IS EXECUTED IN SUCH A WAY AS TO ACHIEVE THE BEST POSSIBLE OUTCOME.
YOUR TRAINING WHICH STARTS TO-MORROW
WILL TEACH YOU ALL THAT YOU NEED TO KNOW ABOUT BEING A MAGE
AT THE VERY END OF THE COURSE YOU WILL SIT FOR THE GRADUATION EXAM
DO YOU UNDER-STAND?

SIGN MAGE LABOR EXECUTIVE BOARD
OYAMADA MAGIC BUSINESS OFFICE

BY THE WAY...
YOUR LODGING FOR THE DURATION OF YOUR TRAINING
ALRIGHT! I'LL DO MY BEST!

YES!!
YE

MY HOME IS.
IS FINE RIGHT?


HMM I GUESS WE'LL HAVE TO GO LOOK FOR ANOTHER PLACE FOR YOU TO STAY NOW
AH!!
THERE'S NO NEED TO GO OUT OF YOUR WAY! IT WAS MY CARELESSNESS, ANYWAY..
Y YES—
AS I SAID I MISUNDERSTOOD AND THOUGHT SENSEI WAS FEMALE SO I ACCEPTED THE LODGING ARRANGEMENT—

EH?
WEAKNESS AGAINST MEN ?

WHAT IF WE GET A MALE CLIENT?
IF YOU HAVE A WEAKNESS AGAINST MEN IT'LL WORK AGAINST YOU, WON'T IT?
BUT LODGING IS A SMALL MATTER.

PL
PLEASE TAKE GOOD CARE OF ME!!
UH..
AH
WOULD YOU LIKE TO PRACTICE TRYING TO OVERCOME IT LITTLE BY LITTLE WITH ME?
THE DAUGHTER OF HIGH MAGE KIKUCHI ETSUKO
TESTING THE EXTENT OF HER POWERS SHOULD BE FUN!
THIS GIRL SURE CARRIES HERSELF SHYLY
HEH
THAT'S RIGHT
THIS GIRL IS...
BUT..
..IS SHE REALLY KIKUCHI ETSUKO'S DAUGHTER..?
KYAA!
AH!

AND WITH THAT SENSEI.
AHH... SO I START TRAINING TOMORROW HUH..
I WONDER IF I'LL BE ALL RIGHT...
I'VE NEVER SEEN A GUY AS COOL AS THAT IN THE COUNTRY
SOMEHOW I CAN'T REMEMBER ANYMORE WHEN I STARTED DISLIKING GUYS
BUT THAT'S RIGHT...
EH?

SO...
I'M FLYING OFF TO STUDY IN BRAZIL.
...I BET EVERYTHING ON THAT SOCCER GAME.
YOU ACCEPTED MY MAGIC, DIDN'T YOU!?
SO WHAT?
YOU'RE LEAVING BECAUSE I'M A MAGE?
.....
WHY?
HERE...
...THE DEPOSIT FOR THE TUITION FEES YOU WON FOR ME.
TAKE IT BACK.
I DON'T GET IT...
I JUST LOVE SOCCER.
THAT'S ALL.
.....
THE WAY YOU ARE RIGHT NOW, YOU WON'T UNDERSTAND.

...IT'S SO COLD!
HEY! WATER!!
AH CHOO!
I ALREADY KNOW MY LONG-AWAITED TEACHER FALLS IN THE SAME CATEGORY AS THOSE MEN THAT I HATE!
GEEZ! STOP IT, SUZUKI! STOP IT!
WHO IS IT?
YES?
!!!
I WONDER IF IT'S OKAY TO ANSWER IT...
HUH?
I GUESS OYAMADA-SENSEI WENT OUT.
SFX: KNOCK KNOCK
WHEW!
?

YOU'RE THE ONE FROM EARLIER... WHY ARE YOU HERE?
PERHAPS...
I'VE BEEN LOOKING ALL OVER...
FOR THIS MAGIC BUSINESS OFFICE
!!!
I DIDN'T GIVE YOU ENOUGH?
IT'S TRUE THAT I DON'T HAVE MUCH MONEY...
I'D SURE LOVE TO GET MONEY THAT I DIDN'T HAVE TO WORK FOR
!?
WHO ASKED FOR THIS KIND OF THANKS?
USING MAGIC TO MAKE SO MUCH CASH APPEAR LIKE THAT!!
STOP MAKING FOOLS OF PEOPLE!

BUT I DIDN'T SHOW YOU KINDNESS BECAUSE I WANTED MONEY!!!
!!!

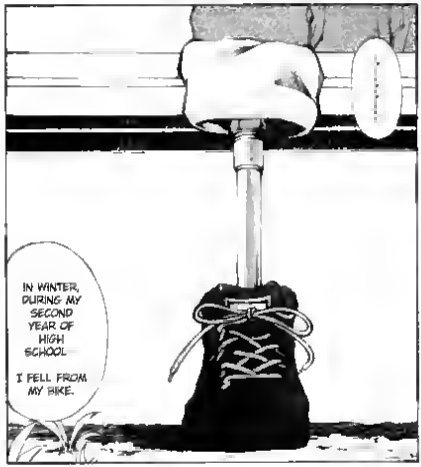
SFX: SOBBING

I GET IT ALREADY!
I'M SORRY!!
I SHOULD HAVE BEEN NICER!!
SOB
SO UH, PLEASE STOP CRYING ALREADY!
COME ON!!

....?
Yume-chan?!
C'MON, SEE?
SOB...
HEY, LET'S GO OUT SOMEWHERE!
YOU'LL FEEL A LOT BETTER ONCE YOU GO OUT!! RIGHT?!
KYAAA!
KYAAA!
KYAAA

IF YOU WANT IT YOU SHOULD TRY YOUR BEST AT IT
...B-BUT WHAT DO YOU MEAN "WANTED TO BE"?

I WANTED TO BE A SOCCER PLAYER.
EH?


IN WINTER, DURING MY SECOND YEAR OF HIGH SCHOOL
I FELL FROM MY BIKE.

?

!!!

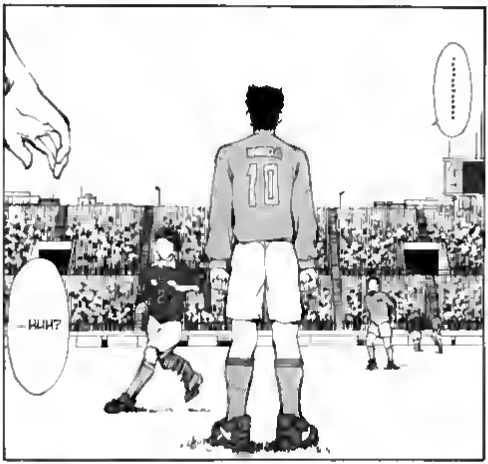
"I COULD GET A SPELLCASTER ABLE TO CAST MAGIC THAT CAN MAKE A PROSTHETIC LEG THAT'D BE JUST LIKE YOUR OWN."
"IT'S NOT POSSIBLE TO RE-GENERATE YOUR LEG BUT."

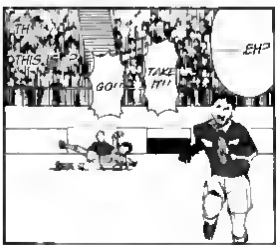
I WENT TO SEE ALL SORTS OF PEOPLE EVEN WENT TO A MAGE...
HARD TO BELIEVE, ISN'T IT?
BUT NO MATTER WHAT, I WANTED TO PLAY SOCCER AGAIN, Y'KNOW?

...BUT SOMETHING FAR MORE IMPORTANT AS WELL, Y'KNOW...
THANKS TO THAT, I LOST NOT ONLY MY LEG
BUT THE PRICE FOR THAT WAS INSANELY HIGH.
I STOLE, CHEATED, DID ANYTHING OUT OF DESPERATION TO GET THE MONEY
I WAS WRONG
BUT
HEY!!
LISTEN!
Y'KNOW, YESTERDAY I CAST AN AWESOME MAGIC SPELL.
SAKUMA-SAN IS POOR, RIGHT? THAT'S WHY I DID MY BEST
AND MANAGED TO COME UP WITH A SPELL THAT MAKES MONEY APPEAR!
BUT MOM BUSY UP AND SCOLDED ME FOR IT THIS MORNING
OF COURSE SHE WOULD!
W...
WHY!?
Take my side here.
IT...
IT'S NOT LIKE THAT!!
YOU MEAN
BECAUSE THAT'S NO DIFFERENT FROM COUNTER-FEITING, RIGHT?
ROSOKU NORMAL 11 YEAR-OLD MAGES WOULD KNOW BETTER THAN TO PULL A STUNT LIKE THAT

WH... WHAT DO YOU MEAN?
YOU SHOULD BECOME A MAGE WHO UNDERSTANDS PEOPLE'S FEELINGS BETTER.
RIGHT? YUME...
THE MOST IMPORTANT THING IS HOW IT COMES INTO YOUR HANDS
HOW THE MONEY IS OBTAINED.
NOW...
CLOSE YOUR EYES
EH?
ZENNO-SUKE-KUN
I FINALLY UNDERSTAND ..

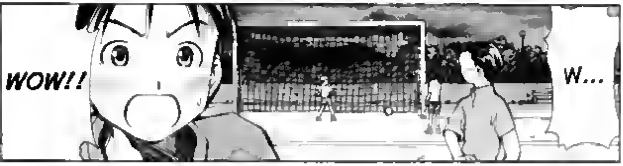
WHAT'S THIS ALL OF A SUDDEN?
JUST DO IT!
ZENNOSUKE-KUN...
I WAS RIGHT AFTER ALL. I DO NEED TO THANK YOU
I... TOTALLY DIDN'T UNDER-STAND
...YOUR INTEN-TIONS
FROM THE BOTTOM OF MY HEART...
THANK YOU.


10
HUH?
.....
.....


THIS...
GO!
TAKE IT!!
EH?

ZENNO-SUKE!!
WHAT!?

THAT GUY IS... I'M...
THIS SITUATION
AT THE HIGH SCHOOL CHAMPIONSHIPS!!
I'M BACK TO WHEN I WAS FINE!


WOW!!
W...

NO WAY! JOIN MY TEAM!

IT'S MOV-ING
ACCOR-DING TO MY WILL

HUH?
YOU'RE JUST LIKE A PRO!
HEY, YOU GOTTA JOIN MY TEAM TOMORROW!
NOW DID YOU MAKE THAT SHOT JUST NOW, ONII-CHAN!?

THIS IS GREAT, ISN'T IT ZENNO-SUKE-KUN?
HEY GET ME THE BALL! I WANT ANOTHER GO!
HUH!? WE CAN'T PLAY ANYMORE TODAY!!
YOU'VE GOTTEN YOUR DREAM BACK...

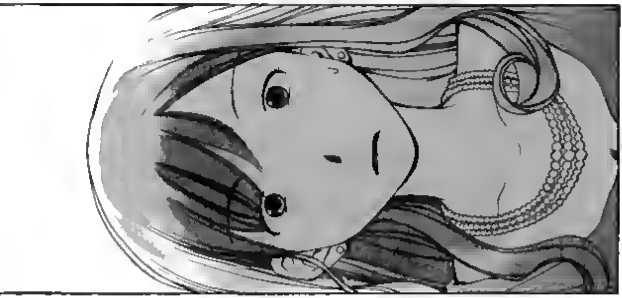
IT'S HELLA MOV-ING!
MY FOOT!

1st Dream ~ End

WELL NOW, YOUR TRAINING WILL COMMENCE TODAY.
Scanner Anonymous
YOU USED MAGIC TO PRODUCE A LARGE NUMBER OF COUNTERFEIT BILLS. YOU'VE COMMITTED A SERIOUS CRIME.
WH-WHAT IS THIS ABOUT?
YUME-SAN.
YESTER-DAY—
Translation chaiq & ko nuqu
Editor kelsuqe
KIKUCHI YUME—
FOR THE MISUSE OF MAGIC,
WE'RE FROM THE POLICE HQ MAGIC INVESTI-GATION UNIT.
THE BUREAU OF MAGE LABOR HAS BEEN KEEPING AN EYE ON YOU.
!?
WE'RE PLACING YOU UNDER ARREST.
NOOOOO

Manga Coalition
Manga Co-ize Anime Co-zy
http://mangacoalition.net

2nd *Dream*
Love Letter Within The Walls
(The Letter-of-No-Return)



I'M MELINDA, THE DJ AT MASAMI-CHAN'S SALSA CLUB
MY IS THAT HOW YOU GREET PEOPLE WITH A "WHO ARE YOU!?

TH-! TH-! TH-! THE MAGIC INVESTI-GATION UNIT!!
HUH?
ARE YOU STILL HALF-ASLEEP OR SOMETHING?
H-HUH? WHO ARE YOU..?

MY MY DIDN'T MASAMI-CHAN TELL YOU HOW TO COMPLIMENT PEOPLE EITHER?
YOU'RE REALLY PRETTY
In Tokyo's Akiba watch, white kimono is popular.
...HUH?
BABY
I HEARD FROM MASAMI-CHAN THAT A NEW TRAINEE HAD ARRIVED
I JUST THOUGHT I'D COME TAKE A PEEK AT THE BABY.
...SPEAKING OF WHICH...
BY THE WAY,
WHY DID YOU SCREAM OUT "MAGIC INVESTIGATION UNIT" JUST NOW?
!!!
DID YOU DO SOMETHING?
—I LOST AGAIN—

I GAVE UP. I WAS THINKING OF SUMMER THINGS...
BUT EVEN THOUGH I BOUGHT THESE FOR PLEASURE,
THEY'RE OF NO PRACTICAL USE...
Yen or expensive.
BUT THEN, THINKING ABOUT ALL THE THINGS I HAVEN'T SEEN IS BORING TOO
EXCUSE ME...
WHERE CAN I FIND THE OYAMADA MAGIC BUSINESS OFFICE?
AH..
THAT LADY...
SHE MUST BE THE CLIENT I HAVE SCHEDULED FOR TODAY...
OH MY
THIS IS A REALLY NICE BAG!
HOW MUCH?
AH, MADAM HAS A GOOD EYE!

Everyone on the street, please help support the Community Chest of Love as much as you can
I'VE GOT A GREAT DEAL FOR YOU. YOU CAN HAVE IT FOR JUST 20000 YEN!
REALLY!? THAT'S CHEAP! I'LL TAKE IT!
WOULD YOU LIKE TO HELP SUPPORT THE COMMUNITY CHEST?
EXCUSE ME
HERE YOU GO! HARD-WORKING AREN'T YOU?
H-HEY, WHAT'RE YOU DOING!? GET LOST! SHOO!
WOW! SO MUCH! THANK YOU LOTS AND LOTS!
SORRY! I WON'T BE NEEDING IT AFTER ALL
OH!
I HAVE TO GET BACK BEFORE SHE DOES!
HM...

THAT'S WHY IF YOU USE YOUR MAGIC FOR CRIMINAL PURPOSES YOUR PUNISHMENT MIGHT NOT BE UNLIKE YOUR DREAM.
I SINCERELY ASK YOU TO BE CAREFUL, OKAY?
...Y-YES!

FROM TODAY ONWARDS THE BUREAU OF MAGE LABOR WILL KEEP A DETAILED LOG OF YOUR MAGIC USAGE
YUME-CHAN, YOU ARE SET TO FORMALLY REGISTER AS A TRAINEE TODAY

SFX: DOORBELL RINGING

WHAT A SCARY PERSON...
I AM OYAMADA HAJIME A SPELLCASTER ACCREDITED BY THE BUREAU OF MAGE LABOR
SHE'S COMPLETELY DIFFERENT FROM THE PERSON JUST NOW...
KATOU AYANO-SAMA...
ARE YOU ALL RIGHT, MA'AM?
WHAT DO YOU WANT!?
I-I'M THE APPRENTICE, KIKUCHI YUME!
AH THAT IS KI—
FREEZE
DULL
AND THAT DULL PERSON OVER THERE IS A MAGE TOO?

ANYWAY I'D LIKE YOU GUYS TO USE YOUR MAGIC
I'M A CLIENT!
I CAME TO HAVE A REQUEST GRANTED, ISN'T THAT OBVIOUS!?
I'M VERY SORRY I'M VERY SORRY
I
...HUH?
I DON'T CARE HOW YOU DO IT.
JUST MAKE IT NEWSWORTHY ENOUGH TO GET ME IN THE PAPERS.
AND MAKE ME REALLY FAMOUS!
WHAT'S UP WITH THIS PERSON?

EXCUSE ME BUT MAY I ASK WHY?
IT DOESN'T MATTER... JUST HURRY UP AND DO IT!
Aw! she called me dull
IF SHE WANTS TO BE A CELEBRITY, GOING TO A TALENT AGENCY WOULD BE ENOUGH
WHY WOULD THE BUREAU OF MAGE LABOR APPROVE SUCH A REQUEST?
YUME-CHAN
CAN YOU PLEASE DEMONSTRATE TO KATOU-SAN THE NATURE OF MAGIC?
AH... YES
ISN'T MAGIC ABLE TO GRANT ANY WISH?
NATURE?
THEN, LET'S GIVE IT A TRY SHALL WE?
COULD YOU EXPRESS A THOUGHT OF SOMETHING YOU'D LIKE TO APPEAR?
EH? SOMETHING I'D LIKE--?
OKAY, I'M THINKING OF IT
PLEASE EXCUSE ME

WHAT IS THIS ?
WHEN WE GRANT A PERSON'S WISH THROUGH MAGIC
IF WE DON'T HEAR THAT PERSON OUT... WE CANNOT SUCCESSFULLY CAST AN EFFECTIVE SPELL
A MAGE CASTS MAGIC BY SYNCHRONIZING WITH THE FEELINGS OF THE PEOPLE AROUND HIM
THE MORE WE ARE IN SYNC THE CLOSER THE MAGIC WILL BE TO THE DESIRED WISH
IT IS IN YOUR BEST INTERESTS THAT WE LISTEN TO WHAT YOU MAY HAVE TO SAY
THEREFORE IN ORDER TO SYNC WITH YOUR FEELINGS,

BUT ALSO MIXED IN ARE ROSE PETALS, SO THIS DIDN'T WORK PROPERLY
TAKE THIS AS AN EXAMPLE OUR FEELINGS DIDN'T SYNC SO SAKURA PETALS APPEARED

FURTHERMORE, IF THE CLIENT DOES NOT VISUALIZE IT CLEARLY THE WISH CANNOT BE REALIZED

WAIT A MINNIT! DONCHA MAKE FUN O' MAGIC!

MAGIC ISN'T ALL THAT GREAT AFTER ALL
WHMM.
SHEESH

WHAT A USELESS ABILITY I'M ABOUT AS ENVIOUS AS KNOWING SOMEONE CAN EAT FOOD.

IFFEN YA'D ONLY LET US HEAR YER REQUEST PROPERLY, WE KEN SURELY COME UP WIT' A SUITABLE SOLUTION!
TH'WAY MAGIC S'MADE S'AN AWESOME THING WHAT'S MADE MANY PEOPLE REAL HAPPY LIKE!

THAT'S RIGHT—
WHAT OF IT?

ARE YOU FROM TOUHOKU?

ACCENT COMES OUT WHEN SHE'S EXCITED
Not that she wants it.

YOU ARE THE ONE!
YOU!
!?

I'M NOT THAT'S WHY I HAVE TO TRAIN UNTIL I DO
YOU SEEM TO BE DOING PRETTY WELL...

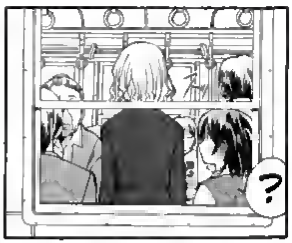
?
GREAT! I'VE DECIDED!

UMM... SENSEI...
DOING SOME-THING LIKE THIS IS
I
IT'LL BE FINE!

...I WANT YOU TO BE THE ONE TO CAST THE SPELL.
YOU'VE ALREADY ACCOMPLISHED SOMETHING QUITE DIFFICULT THEREFORE I DEFINITELY WANT YOU TO USE YOUR

I BELIEVE THAT IT WILL GO WELL.
IF IT'S YOU, IT CAN BE DONE
WATCH KATOU-SAN CARE-FULLY
WITHIN HER IS HER TRUE FORM
LOOK DEEPER TO FIND HER TRUE WISH.
ゴトン
OKAY!
NOWHERE IN PARTICULAR JUST GOING TO HAVE LUNCH AT A PLACE I LIKE.
ゴトン ゴトン
UMM... WHERE DO WE GO NOW?
OH... Can we talk, alone?

THANK YOU...


?

!
IS THIS ALL RIGHT?

TO EACH HIS OWN MAYBE IT'D BE BEST IF YOU HAD A CHILDREN'S MEAL
Heh, heh.

SOMEHOW THIS IS HARD TO EAT...
IF YOU DO IT THAT WAY YOU'LL KEEP SPILLING EVERYTHING OUT!

MUNCH MUNCH

FOLD FOLD

PAT PAT

SNRK
...TEE HEE...
あはははははは
WHAT YOU SAY!
BUT I WAS EVEN MORE UNPREPARED TO LEAVE THAN YOU WERE I JUMPED AT EVERYTHING
I LEFT SENDAI WHEN I WAS SEVENTEEN, JUST LIKE YOU
MORE THAN YOU WANT TO KNOW MEBBE
Y'KNOW, YOU'RE STRANGE, BUT NOT SPITEFUL

IN THAT BAR,
THERE'S A GUEST WHO ALWAYS SPECIFICALLY ASKS FOR ME
HE'S SUCH A DEAR... BUT HE'S A LITTLE SLOW, LIKE YOU
HMPH
I WORK AT A CABARET IN KAMATA.
HE WAS ALL RED-FACED, AND SINCERELY TOLD ME "I LOVE YOU", Y'KNOW?
BUT...
ONE DAY SUDDENLY HE WAS TAKEN AWAY RIGHT BEFORE MY EYES
--HE WAS ACCUSED OF EMBEZZLING FROM HIS COMPANY
ALTHOUGH THE MANAGEMENT DIDN'T ACTUALLY KNOW WHO WAS REALLY RESPONSIBLE
THE WORLD SURE IS UNFORGIVING
IN THE END, HE WAS LOCKED UP IN A CONCRETE CELL...

AYANO-SAN, YOU MUST REALLY LOVE THAT PERSON, HUH...?
I WANT TO SEE HIM...
BUT ONLY HIS RELATIVES ARE ALLOWED TO VISIT HIM.
SINCE I DON'T KNOW WHICH PRISON HE'S IN...
I'M UNABLE TO TELL HIM... "I'LL WAIT FOR YOU"...
THIS SINGLE LINE...
BUT YOU KNOW?
PRISONS RECEIVE NEWSPAPERS TOO!
SO I'LL TELL HIM THROUGH THE PAPERS!
THAT'S WHY I WANT TO BE IN THE NEWS!

ANY MEANS IS FINE...
AS LONG AS I'M BIG NEWS... I CAN SHOW HIM MY FACE...
AND TELL HIM "I'LL BE WAITING FOR YOU" THROUGH THE NEWSPAPERS'!
AYANO-SAN... LET'S DO IT!

I'LL GET YOU IN THE NEWS!
I'LL DO MY BEST TO PASS YOUR FEELINGS ON TO HIM!
WAH!
W...WHAT THE!?
WHERE ARE WE!?
WE'RE AT WIMBLE-DON
WHAT AM I DOING HERE HOLDING A RACKET!?
WELL— YOU'D GET IN THE PAPERS IF YOU WON RIGHT?
I was in the tennis club, y'see.
STOP IT!! THIS'LL BE TROUBLE, WON'T IT!?
I have nothing to do with tennis, y'know!?
W-WELL THEN
!!!
WHERE ARE WE NOW!?
THEN
"GIRL RIDES DOLPHIN"... IT'LL SAY...
I love dolphins, y'see...
SUCH A STRANGE OCCURRENCE WOULD MAKE IT OBVIOUS THAT I EMPLOYED THE HELP OF A MAGE, WON'T IT!?
And I don't want to be featured only in a local paper!
SEE, IF WE RIDE A DOLPHIN TO SHORE WE'LL MAKE HEADLINES FOR SURE!

わなわな
A...
A BANK ROBBERY IS NEWS!!
なぁ
なぁ
I DIDN'T SAY I WANTED TO BE IN JAIL TOO!
BESIDES, WOULDN'T YOU SUDDENLY BE AN EVIL MAGE TOO!?
WELL KATOU-SAN I KNOW YOU REALIZE THAT YOU'RE ASKING AN APPRENTICE TO GRANT YOUR WISH, SO
BUT IF IT'S IM-POSSIBLE THAT'S FINE
I'M SORRY
I...

ずーん
THE PEOPLE AT THE BANK WERE REALLY ANGRY.
どう
どう
BY WAY OF APOLOGY I BOUGHT UP A HUNDRED SHOWBOY LOTTERY TICKETS
LOTTERY TICKETS... AND I JUST BOUGHT A TON OF THE SUMMER JUMBO ONES TOO.
Just sent them in a suitcase though.
THEN I'M SORRY TO SAY
....
I HAVE NO CHOICE BUT TO DECLARE THIS REQUEST A FAILURE.
YUME-SAN, WHO WAS ENTRUSTED WITH THIS, HAS FAILED TO ACCOMPLISH THE TASK
I SEE
IT CAN'T BE HELPED..
PL-
PLEASE HOLD ON A MOMENT! OYAMADA-SENSEI!!

IT'S TRUE THAT I FAILED!!
BUT...
AYANO-SAN IS... VERY KIND AND PURE-HEARTED! A GOOD PERSON!
PERHAPS IF THIS KINDNESS WAS KNOWN, IT'D IMPART GOOD TIDINGS TO HER BOYFRIEND!
ALL SHE WANTS IS FOR HER BOYFRIEND TO COME HOME, EVEN A SINGLE DAY EARLIER!
OYAMADA-SENSEI! PLEASE... FIND A WAY TO HELP!!!
THERE MUST BE A WAY FOR AYANO-SAN TO BE ABLE TO LET HIM KNOW HOW SHE FEELS!
PLEASE!!

A few days later...

Hoping this deed will bring her boyfriend Within the Walls Home sooner
A Lottery Winner in Love
30 Million Yen Summer Jumbo Jackpot Winner Donates Winnings to Charity
"I'll be waiting for you at that bar" is what she wishes to tell her boyfriend

I DON'T NEED TO TREAD THE FALLEN PATH OF BEING RICH
I DON'T NEED ANY MONEY

.....
I UNDERSTAND.
IF YOU SAY SO, YLIMESAN.
JUST LEAVE THE REST TO ME.

SENSEI, THAT'S AMAZING
DON'T TELL ME YOU USED MAGIC TO RIG THE LOTTERY?
!

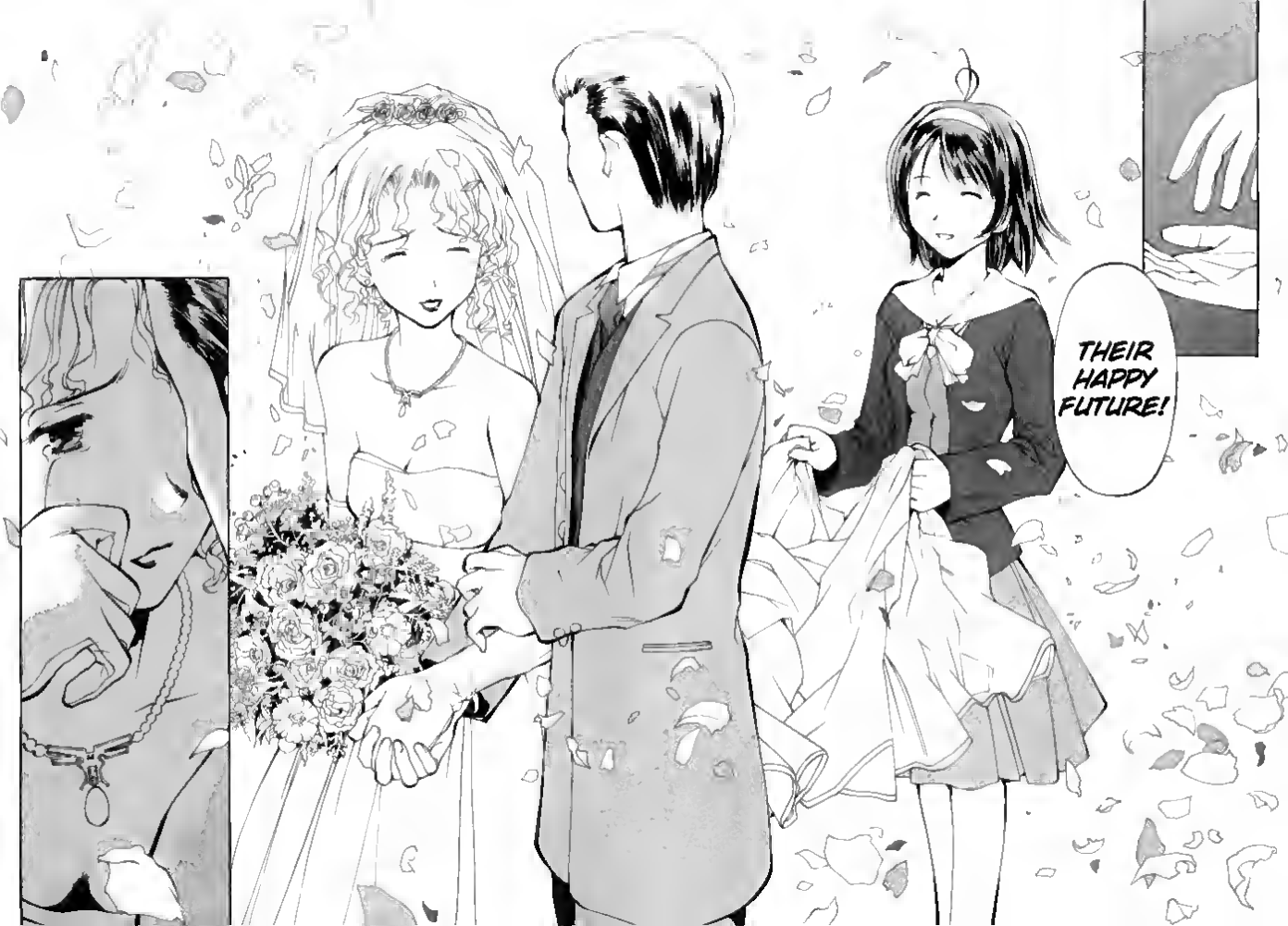
FOR MY BOYFRIEND TO COME BACK, EVEN JUST A SINGLE DAY EARLIER.
THAT'S ALL I WISH FOR!

WELL, IT DOESN'T MATTER IF THAT'S WHAT SHE THINKS...
HEH
ACTUALLY, ALL I DID WAS TO SWITCH THE TICKETS IN HER SUITCASE

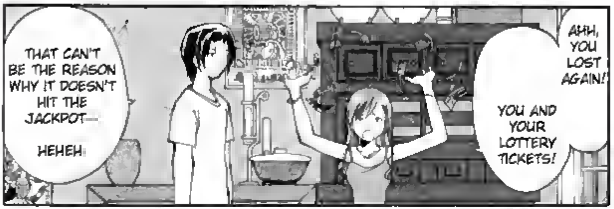
LET ME TEACH YOU SOMETHING
SENSEI ?
IT'S JUST YUME-CHAN

IT'S NOT ABOUT BEING ABLE TO CAST POWERFUL SPELLS...
IN TRUTH, I'VE OFTEN WONDERED HOW GREAT IT WOULD BE...
...TO BE ABLE TO MAKE PEOPLE HAPPY WITHOUT USING ANY MAGIC

SIGN TOYODA PENITENTIARY


THEIR HAPPY FUTURE!

TEXT: HYAA— I SAID IT OUT LOUD!! THIS IS SO EMBARASSING!



2nd Dream End

Manga Coalition
Manga Comics Anime Every
http://mangacoalition.ethereal.wind.net

3rd Dream
A Midsummer Night's Yume
(Wish Upon the Moonlight)

Scanner Anonymous

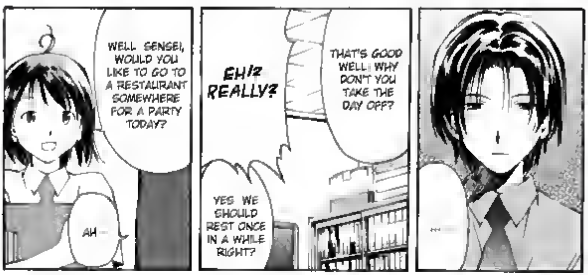
Translator sharp & komugi

Editor katsuya

I was nervous when I first arrived but I'm surrounded by helpful people
So now I'm completely used to the life here.
I've mostly smoothed out the essentials of magic so I can handle requests more easily
Anyway I really enjoy using magic now...
YOU'VE BEEN DOING PRETTY WELL LATELY, HAVEN'T YOU?

HEH HEH
SOMEHOW, I'VE RECENTLY COME TO UNDERSTAND HOW FUN IT IS TO USE MAGIC.
THE FUN OF USING MAGIC ..?

YUP!


WELL SENSEI, WOULD YOU LIKE TO GO TO A RESTAURANT SOMEWHERE FOR A PARTY TODAY?
AH...
EH!? REALLY?
YES WE SHOULD REST ONCE IN A WHILE RIGHT?
THAT'S GOOD WELL WHY DON'T YOU TAKE THE DAY OFF?
...

NO, I'VE GOT A PREVIOUS APPOINT-MENT THAT I NEED TO KEEP
AH IS THAT SO...
SENSEI WHERE IS HE GOING ALL DRESSED UP LIKE THAT?
WELL! NOW WHAT?
♫♪
HUH?
WOW. SO THERE'S A SCHOOL IN THESE PARTS!!
I WONDER IF EVERYONE FROM MY SCHOOL IN TOONO IS DOING WELL?
I WONDER HOW JUNKO IS...
DAMN IT—!
?

KIDS THESE DAYS ARE BEING CONNED INTO WEEDING THE SCHOOL GROUNDS?
WHAT'S THIS...?
WHY DOES IT HAVE TO BE LIKE THIS?
!?
WHAT A HARD-WORKING KID
LET ME GIVE YOU SOME HELP

!!!

HEY!! I SAW THAT!!
...MAGIC?
TH
THE WEEDS—
—DIS-APPEARED?

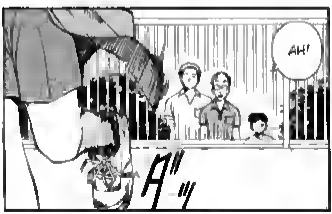
!!
YOU JUST USED MAGIC, DIDN'T YOU!?
!?
YEAH, YOU OVER THERE!

BLAST IT, DON'T STICK YOUR NOSE INTO WHAT'S NONE OF YOUR BUSINESS!
JUST WHEN WE GOT TO PUNISH THIS STUDENT FOR SKIPPING CLEANUP DUTY, TOO!!
IF YOU CALL YOURSELF A MAGE, THEN YOU'RE IN LEAGUE WITH THOSE FILTHY CHEATING TYPES!
!!!!

...A CHEATER
...CHEATING...
THEM MAGES, THEY'RE ALL A SLY CHEATIN' BUNCH!
MAGES ARE FILTHY... EVEN IFFEN IT'S FER A GOOD CAUSE, YA STILL USED MAGIC...

NOW NOW, KITA-SENSEI, THERE'S NO NEED TO SCOLD HER LIKE THAT

I'M SURE THAT GIRL DIDN'T MEAN ANY HARM BY IT...
FUKUI-SENSEI...
SHE HONESTLY THOUGHT SHE WAS JUST LENDING A HAND, RIGHT?


AH!

HEY, YOU

HEY YOU... YOU'RE A MAGE RIGHT...?
?
YOU'RE IN LEAGUE WITH THAT FILTHY CHEATING BUNCH!
I'M NOT CALLING ME A CHEATER IS JUST

THIS KID FROM JUST NOW
FAVOR?
YOU'RE THE ONLY ONE I CAN ASK THIS FAVOR OF ..
IN MY PLACE
COULD YOU
COMPLETELY RID THE SKY OF CLOUDS TONIGHT!?

I AM NOT YOU.
MY NAME IS YUME
BE-SIDES...
I'M ONLY A TRAINEE. I CAN'T USE SUCH POWERFUL MAGIC WITHOUT FIRST OBTAINING PERMISSION
YOU
DID YOU EXPECT SOMEONE TO DO YOU THIS FAVOR SIMPLY BECAUSE YOU ASKED?
UH
WHAT'S MORE RIGHT NOW...
I'M NOT IN THE MOOD TO CAST MAGIC
SPEAK-ING OF WHICH...
WHEN YOU SAY "IN MY PLACE" YOU MEAN...
...
COULD IT BE THAT YOU'RE...
CUT THE CRAP, YASU-YUKI!! YOU HAVE TO DO IT!

OSAMU!
IF YOU ASK THIS PRO TO DO IT, YOU'LL DEFINITELY HAVE TO PAY HER, RIGHT?
WELL, THAT MIGHT BE TRUE, BUT...
EVEN AT THIS POINT, YOU PLAN TO DECEIVE A FRIEND LIKE ME?
DO IT! IF YOU CAST MAGIC, YOU COULD GET RID OF THE CLOUDS, RIGHT?
I'M NOT DECEIVING YOU!! I CAN'T MAKE IT HAPPEN!!
!!

...HEH.
HEY!
HEY, STOP IT, YOU TWO! WHAT'S GOING ON...!?
"UGH"?
WHAT'S GOING ON WITH MY TUMMY...?
EH!? ARE YOU ALL RIGHT!?
A SNOCONE SHOULD CURE IT
ARE YOU FOR REAL...?
A SNO-CONE
...HUH?

ジャク ジャク ジャク
IS IT GOOD?
...WELL?
SO WHY IS IT THAT YOU GUYS NEED TO HAVE THE SKY CLEAR OF CLOUDS TONIGHT?
Y-YES
AH

OUR CLUB ADVISOR, FUKUI-SENSEI...
BECAUSE OF CIRCUM-STANCES AT HOME, HE WON'T BE COMING TO SCHOOL ANYMORE
SENSEI REALLY LOVES THE MOON
SO WE WANTED TO WATCH THE LUNAR ECLIPSE WITH SENSEI BEFORE HE LEFT
BUT WITH THIS WEATHER...
I SAID "IF WE KNEW A MAGE WE COULD CLEAR THIS WEATHER..."
"EVEN MAGES CAN'T MANIPULATE THE WEATHER," REPLIES YASUYUKI...
...IN SUCH A MATTER-OF-FACT WAY...
SO, BECAUSE WE LIKE OUR TEACHER SO MUCH
WE THOUGHT WE MIGHT DO ONE LAST THING WITH SENSEI...
AND WE HEARD THAT THERE'S GONNA BE A TOTAL LUNAR ECLIPSE TONIGHT.
LUNAR ECLIPSE? NOW THAT YOU MENTION IT, THE NEWS DID SAY SOMETHING ABOUT THAT...

I ASKED HIM HOW HE KNEW, AND FOUND OUT THIS GUY IS A MAGE TOO.
HE EVEN HID IT FROM A FRIEND LIKE ME.
WHAT AN UN-BELIEVABLE TRAITOR!
I ALREADY TOLD YOU THAT MANIPU-LATION OF WEATHER REQUIRES GREAT MAGIC!
WHAT'S MORE, I ABSO-LUTELY HATE MAGIC!!
WHENEVER I USED MAGIC... BECAUSE OF IT...
I'VE BEEN CALLED A FILTHY CHEAT...
THIS GUY IS SO STINGY, HE WAS UNWILLING TO CAST MAGIC FOR SENSEI'S SAKE, THAT'S WHY HE KEPT MUM ABOUT IT!
YOU'RE WRONG!
SO MANY PEOPLE LOOK AT ME THAT WAY!!
I DON'T WANT TO BE A MAGE ANYMORE!

...YOU'RE WRONG!!
.....!!
THIS MAGIC THANG... I HATE IT!
.....
HAVE YA BEEN T'KIN' WHAT THOSE GUYS SED TOO D'ANG SERIOUSLY?
AH DIN'T USE ANY MAGIC ON THET TEST...
AH DON'T NEED IT...
THIS MAGIC THANG...
O' COURSE YA DIN'T!
BUT, ONE O' THEM BOYS BEEN CL'AMIN' THET YA BEEN CHEATIN' WIT' MAGIC.
HEY NOW, YUME!!
STOP WIT' THET NONSENSE!
!!

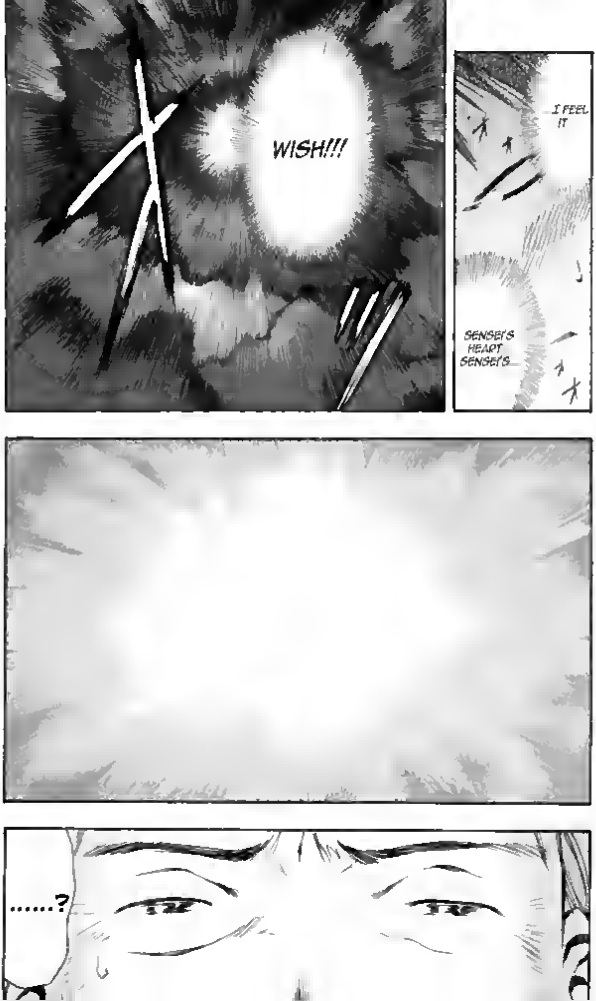
DESPITE BEIN' A MAGE, YA GOT YER TEST SCORE FAIRLY AND DIN'T USE ANYTHIN' LIKE MAGIC!!
THEIR INSULTS ARE JES' NONSENSE! LET THEM SAY WHUT THEY WANNA!
S'AN AWESOME BENEFICIAL THING WHAT BRINGS PEOPLE LOTSA HAPPINESS, RIGHT?
AH'M SURE MAGIC AIN'T THAT LOW, RIGHT?
YER A MAGE, YA SHOULD HAVE A BIT MORE PRIDE!
IFFEN THERE'S A FIGHT, AH'LL TAKE 'EM ON MAHSELF.
...OKAY!!

MAGIC DOESN'T DEAL IN STUFF LIKE THAT.
CHEATING AND OTHER DIRTY THINGS...
YOU'RE WRONG, YASUYUKI-KUN!
...YOU'RE WRONG...
YOU'LL BE ABLE TO GRANT WISHES TO THE PEOPLE YOU WANT TO BE HAPPY... IT'S REALLY GREAT. A WONDERFUL THING, Y'KNOW!?
YOU'LL BE FINE! JUST PUT THE FEELINGS YOU HAVE FOR YOUR TEACHER IN YOUR HEART AND YOU CAN DO IT!
IF YOU HAVE A HEART LIKE THAT, YOU'RE CERTAIN TO SUCCEED! THE SKILL TO MANIPULATE CLOUDS... THAT DOESN'T MATTER AT ALL!
NOW I GET IT...
BECAUSE I'LL LEND YOU MY POWER TOO...

FACE UP TO THE CHALLENGE!
AH! SENSEI! JUST WAIT A MINUTE!
WHAT'S THIS?
I SEE...
YASUYUKI...
SO YOU CAN USE MAGIC...?
YES!
THEREFORE, YASUYUKI-KUN WILL NOW RID THE SKY OF CLOUDS SO WE'LL BE ABLE TO SEE THE LUNAR ECLIPSE!
UH... BUT...
YOU...
YOU'RE THAT GIRL FROM THIS MORNING?
I WONDER IF IT'LL SUCCEED...
IT'LL DEFINITELY SUCCEED, RIGHT!?

..OSAMU?
THIS ONEE-SAN SAID SO, DIDN'T SHE?
NO ONE KNOWS YOUR FEELINGS BETTER THAN I DO!
I CAN GUARANTEE THAT!!
!
AS LONG AS YOU PUT IN YOUR FEELINGS FOR SENSEI THE MAGIC WILL SURELY SUCCEED SHE SAID!!
SO THAT'S WHY YOU'LL DO NOTHING BUT SUCCEED, RIGHT?!
IF YOU WISH IT, YAGIYUKI-KUN WILL CERTAINLY BE ABLE TO SEE THE WAY TO GO.
PLEASE ENVISION YOUR WISH TO SEE THE MOON FROM THE BOTTOM OF YOUR HEART.
SENSEI.
!

...MY...
MY TRUE WISH IS!!
...MY...
WISH
!!
YES!!
YASUYUKI-KUN!

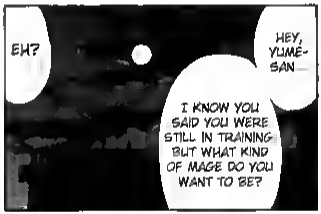

WISH!!!
I FEEL IT
SENSEI'S HEART. SENSEI'S...
.....?

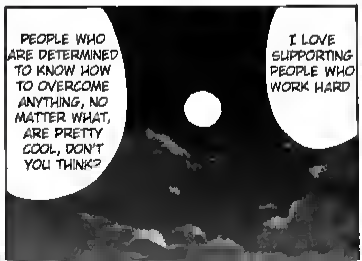
!!?
HAVING A DRINK ON THE MOON... THIS IS REALLY... A DREAM COME TRUE!!
...TO BE WITH MY PUPILS ...
SENSEI...
MY TRUE WISH...
YES... THIS IS...

HEE HEE
THINK NOTHING OF IT. THE MAGIC SUCCEEDED BECAUSE OF YOUR FEELINGS
YUME-SAN, THANK YOU FOR LENDING ME YOUR POWER
I WAS ABLE TO ACCOMPLISH SUCH GREAT MAGIC BECAUSE YOU WERE WITH ME
HEH HEH. THE TWO OF THEM HAVE FALLEN ASLEEP, HUH?
YUP

YUP, I'LL LISTEN TO PROPER ADVICE!
IN ORDER FOR YOUR POWER NOT TO BE MISUNDERSTOOD...

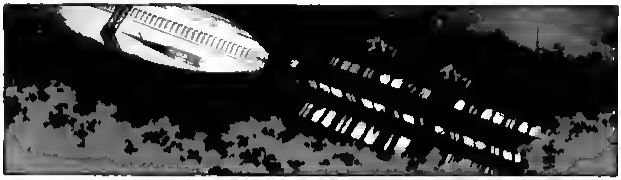
IT'S ALRIGHT, IT'S ALRIGHT! SENSEI HAS A GOOD SENSE OF HUMOR, ANYWAY
—BUT THERE'S STILL OSAMU-KUN, RIGHT?
BUT I STILL DON'T QUITE TRUST MAGIC YET...
THANKS TO YOU, I WAS ABLE TO GIVE SENSEI A MEMORABLE EVENING.


EH?
HEY, YUME-SAN...
I KNOW YOU SAID YOU WERE STILL IN TRAINING BUT WHAT KIND OF MAGE DO YOU WANT TO BE?


PEOPLE WHO ARE DETERMINED TO KNOW HOW TO OVERCOME ANYTHING, NO MATTER WHAT, ARE PRETTY COOL, DON'T YOU THINK?
I LOVE SUPPORTING PEOPLE WHO WORK HARD

HMMM, LET'S SEE...

THAT, AND SOMEONE WHO CAN TELL EVERYONE IN THE WORLD MORE AND MORE ABOUT THE GREATNESS OF MAGIC!
THAT'S WHY.. I WANT TO HELP THESE PEOPLE ACHIEVE THEIR DREAMS...
THAT'S THE KIND OF MAGE I WANT TO BE!
...YES! I'VE DECIDED!
...I'LL
I WANT TO BECOME A FINE MAGE TOO!
JUST LIKE YUME-SAN!
OW!
AH'M SO EMBARRASSED! SOME'UN LIKE ME STILL NEEDS A LOT'A WORK!!
DON'T SAY THET!
D-



3rd Dream End

Manga Coalition
MangaCoalition.org

4th *Dream*
Harmony of Memories
(A Song [illegible])

Scanner Anonymous
Translators chirp & komugi
Editor kotsugi

I CAN'T JUST DROP IT!!
MASAMI-CHAN IS....
DROP IT....?
ARE YOU CONFESSING YOUR LOVE FOR SENSEI AGAIN!? MELINDA-SAN!!
!!
ドキ!!
MELINDA?
MASAMI-CHAN IS
MY...

BLA
PLEASE DON'T PAY ANY ATTENTION TO MELINDA-SAN'S CONSTANT BLABBERING

SENSEI! ISN'T PROPERTY TO BE OWNED BY SOME-ONE.
SAYING "MASAMI-CHAN, YOU'RE MY ONE TRUE LOVE!"
BESIDES, HE'S ALSO A TEACHER!

LOOK, MASAMI-CHAN'S GOT SERIOUS WORK TO DO.

.....?
WHAT THE...?

I DON'T HAVE ALL DAY TO WASTE HUMORING A BABY WHO KNOWS NOTHING.

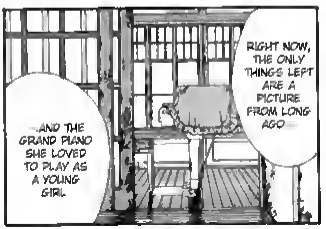
AH, HAVE THEY ARRIVED?
キョコ～～

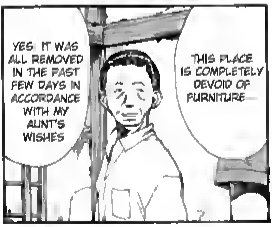
キョコ

YES. YES. WE'VE BEEN EXPECTING YOU. PLEASE COME INSIDE.
THANK YOU

...?

WE ARE THE GOVERNMENT SANCTIONED MAGES SENT BY THE BUREAU OF MAGE LABOR, OYAMADA AND...
GOOD DAY
KIKUCHI! YUME!


...AND THE GRAND PIANO SHE LOVED TO PLAY AS A YOUNG GIRL.
RIGHT NOW, THE ONLY THINGS LEFT ARE A PICTURE FROM LONG AGO...

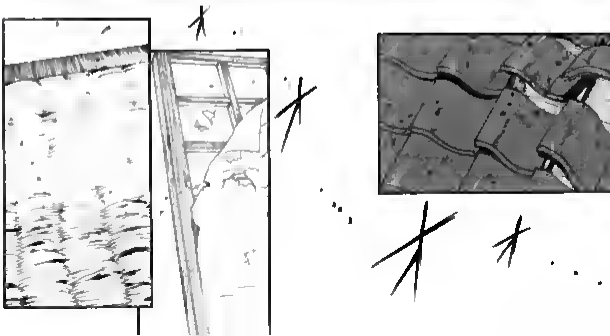

YES. IT WAS ALL REMOVED IN THE PAST FEW DAYS IN ACCORDANCE WITH MY AUNT'S WISHES
THIS PLACE IS COMPLETELY DEVOID OF FURNITURE...

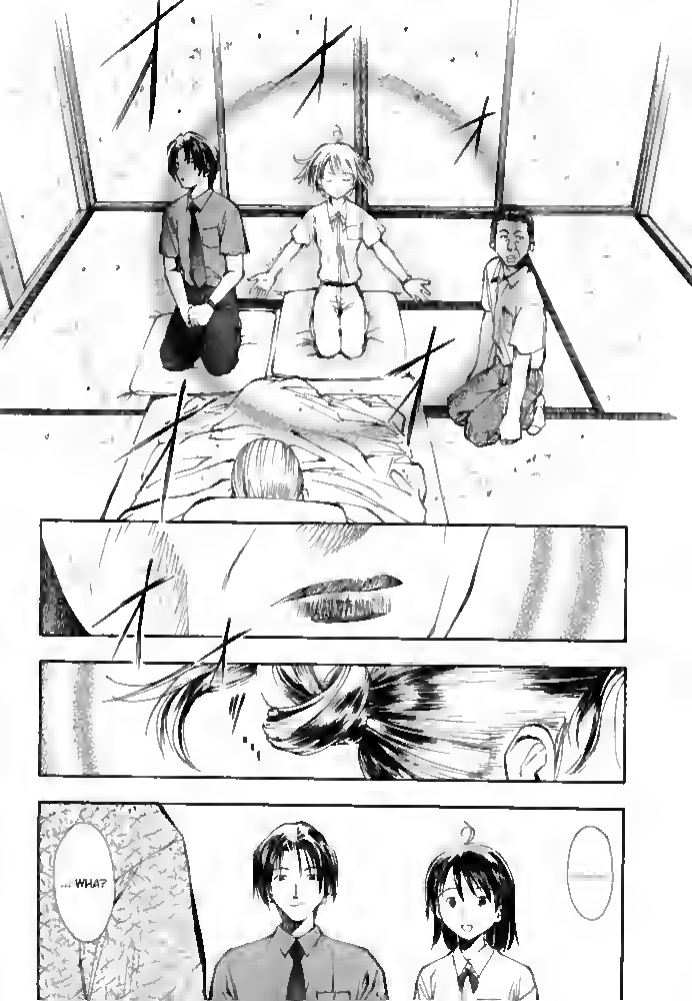
ACTUALLY IT'S BECAUSE IT'S BEEN DECIDED THAT ALL THE FACILITIES WILL BE MOVED IN STARTING TOMORROW.
HENCE WE HAVE TO CLEAR OUT THE WHOLE PLACE
ホッ
ホッ
YUME: WOW, IT'S SO SPACIOUS!

...WILL "RETURN TO THE STATE IT WAS IN THIRTY-FIVE YEARS AGO" OR SO IT SAYS IS THIS TO YOUR SATISFACTION?
THE PHYSICAL APPEARANCE OF THIS HOUSE OF YOURS TAKAHASHI MITSUKO-SAN WILL
WELL THEN LET'S VERIFY THE NATURE OF THE REQUEST
STARTING FROM THIS VERY MOMENT FOR A PERIOD OF SEVEN HOURS UNTIL SIX O'CLOCK THIS AFTERNOON,
SFX: NODDING

DON'T WORRY. JUST DO IT LIKE THE TEXTBOOK SAYS.
IT'S JUST LIKE ALL THE PRACTICES. BE AWARE OF THE MAGIC.
.....
THIS IS AN EXTREMELY DIFFICULT COOPERATIVE MAGIC TO PERFORM, BUT... DO YOUR BEST!
OKAY, YUME-CHAN!
...YES!

...SAKE!!
FOR THIS OLD LADY'S




... WHA?

WHO, MAY I ASK,
ARE YOU PEO-PLE!?

ARE YOU HERE TO EXTORT FROM ME? YOU MUST BE JOKING! GET OUT!

EH?

EH!?
WHAT A SHOCK IT'S THE REAL THING! SHE'S BECOME AUNTIE WHEN SHE WAS YOUNG!!

NOT MERELY IN APPEARANCE BUT IN STRENGTH OF SPIRIT AND HER ATTITUDE
...AND EVEN HER MEMORY IT SEEMS HAS REVERTED BACK TO THAT TIME LONG AGO!
HOLD IT RIGHT THERE!
GAK
EH!? THAT CAN'T...
EH
I DIDN'T ASK YOU TO GET OUT TOO, DID I!? KANA!!
HUH?
TO THINK THAT YOU CAME HOME FROM YOUR STUDIES IN VIENNA, WHAT A SURPRISE
COME WITH ME
WAAAAAH! WAAAIIIT!!!
YUME SENSEI!! GRAMPS!!
One hour later...

WHAT IS IT THAT MAKES YOU STARE AT THAT PICTURE SO INTENTLY?
!

DON'T YOU THINK IT'S BEAUTIFUL? WON'T YOU WEAR IT?
...ONCE YOU RETURNED FROM VIENNA AS A FINE VIOLINIST

EH? W-WHAT? THIS DRESS?
HERE, A PRESENT FOR YOU, KANA
I WANTED TO SEE YOU WEAR IT
IT'S AN OLD DRESS OF MINE, BUT...

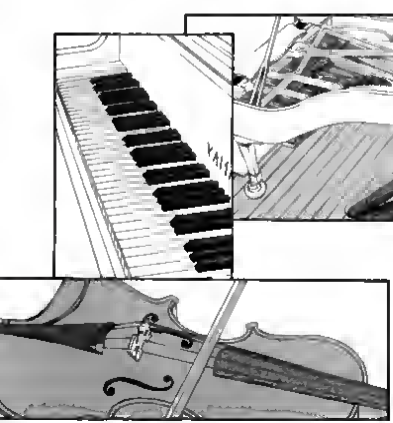
AH
O-OKAY!
PARDON ME, KIKUCHI-SAN.. BUT COULD YOU ACT IN KANA'S STEAD?
K-- KANA-SAN IS...?

DAIWA-SAN, WHO WENT TO FETCH HER, MET WITH A TRAFFIC ACCIDENT AND THEY DIED TOGETHER
ACTUALLY, THIRTY-FIVE YEARS AGO, AUNTIE'S ONLY DAUGHTER, KANA-CHAN, CAME HOME FROM STUDYING MUSIC ABROAD

SHE'S TAKEN TO THINKING THAT YOU ARE KANA-CHAN.
!
SOMEHOW, AUNTIE'S MEMORY HAS RETURNED TO THAT NOTE.
THAT PICTURE THAT ADORNS THE HOUSE IS THE LAST FAMILY PICTURE THEY TOOK RIGHT BEFORE SHE LEFT TO STUDY OVERSEAS
ACT IN KANA-SAN'S STEAD...
I WONDER IF I CAN PULL IT OFF...
PLEASE DON'T BOW! I UNDER-STAND!!
PLEASE BLESS MY AUNT WITH THE GIFT OF HAPPINESS IN THIS SHORT TIME SHE HAS LEFT.
HOW ABOUT IT, KIKUCHI-SAN?
AS HER NEPHEW, I FEEL TRULY SORROWFUL TO SEE HER BODY IN SUCH A FRAIL CONDITION.
I'LL BORROW THAT GIRL'S STRENGTH AND CARRY MYSELF APPROPRIATELY!
BUT I... CAST THE SPELL WITH THE HOPE OF MAKING OBAA-CHAN CHEER UP, SO I HAVE TO DO MY BEST!

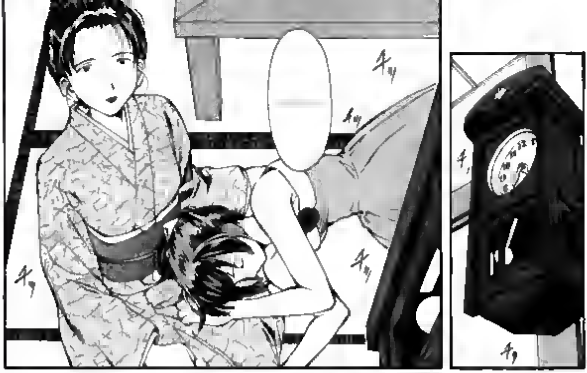
Y... YOU THINK SO? I FEEL A BIT AWKWARD!
YIPES! THIS IS THE FIRST TIME I'M WEARING SOMETHING LIKE THIS
YOU MUST SHOW IT TO YOUR FATHER ONCE HE COMES HOME FROM WORK!
WOW!
SPLENDID! IT SUITS YOU VERY WELL!
ISN'T THAT WHAT YOU FOOLISHLY WENT TO VIENNA FOR?
AH
HAHA...
NOW WHAT DO I DO?
MAY I LISTEN TO THE FLAWLESS PERFORMANCE OF THE HEIRESS OF TAKAHASHI, THE MUSICAL FAMILY?
EH?
IS HE REALLY COMING HOME?
The Head Father
AND NOW! IT'S BEEN A WHILE SHALL WE...?

...YOU KNOW, DON'T YOU?
HOW LONG I'VE DREAMT THAT YOU WOULD COME HOME...
...AND THAT WE WOULD DO A SESSION TOGETHER WITH YOUR FATHER!



I'M REALLY JUST CHEATING WITH MAGIC
AH, SWEETHEART, WHEN DID YOU GET BACK?
...EH!?

OH WELL


WAKE UP, KANA
MMH
WOULD YOU LIKE TO GO SHOPPING FOR TONIGHT'S DINNER?
YIKES! HOW COULD I FALL ASLEEP LIKE THAT!
Y-YES! ALL RIGHT!
OKAA-SAN, WHERE'S THE SHOPPING BAG?
WAIT A MINUTE! THE PURSE!
AH, OKAY
WELL, I'M OFF, THEN! I'M GOING TO THE SHOPPING DISTRICT IN FRONT OF THE STATION!
AHH! HOLD ON!
AH!
YOU'RE GOING SHOPPING FOR GROCERIES WEARING THAT DRESS?
REALLY NOW! YOU'RE SO CLUMSY!

HERE OKAASAN, THE DRESS.
OKAY.
WE'RE GOING TO MAKE A DELICIOUS DINNER, RIGHT? OKAASAN?
!
I'M OFF NOW!

...HAVE A SAFE TRIP...

LET'S SEE! ONIONS DAIKON RADISH♪
BUR-DOCK ROOT!

All children
Time now is 6 pm
still playing outside
please return
home now.
THANK YOU...

YUME-CHAN...
GASP
HUFF
HUFF

I TAKE IT THE REQUEST WAS GRANTED & BATTLE FACTION, YES?
THANK YOU VERY MUCH

I-I'D LIKE TO HAVE A WORD WITH TAKAHASHI-SAN—
W-WHY?
IT WOULD BE BEST IF YOU JUST LET IT GO, YUME-CHAN.

SENSEI... THE MAGIC...
AH, YUME-CHAN. WHERE DID YOU RUN OFF TO?

YES, THE TIME IS UP. IT WAS A GREAT SUCCESS...

...AFTER THE MAGIC IS DONE WITH,
WE SHOULD NOT CONTINUE TO CONCERN OURSELVES WITH THE CLIENT.

.....

ピクリ

.....?
YUME-CHAN?

THIS RESTAURANT TURNED OUT TO BE PRETTY GOOD
AH, YES.
WE SHOULD STOP BY HERE AGAIN NEXT TIME WE'RE IN THE NEIGHBORHOOD.

YOU CAN GO ON HOME FIRST!!
HOLD ON!
EH?
PLEASE EXCUSE ME...
SENSEI, WHEN YOU'RE DONE WITH YOUR FOOD...
YUME-CHAN!
I REALLY DID SEE IT JUST NOW!
WAIT, YUME-CHAN!
THAT WAS
THAT WAS
...

YUME-CHAN!!
OBAA-CHAN!!

IT'S USELESS! A FIRE LIKE THIS IS IRREVERSIBLE!!
WHY ARE YOU DOING THIS!? PLEASE LET ME GO!! I HAVE TO SAVE OBAA-CHAN!
STOP IT, YUME-CHAN!
SENSEI! ...THE HOUSE IS...!! OBAA-CHAN IS...!!

TAKAHASHI-SAN, SHE MOVED EVERY OBJECT IN THE HOUSE AWAY, RIGHT?
THIS IS WHAT TAKAHASHI-SAN WANTED!
!!?
BESIDES...! IT'S MOST LIKELY THAT...!

...THE ONES SHE WANTED TO TAKE WITH HER WHEN SHE LEFT
...THE ONLY REMAINING THINGS WERE...
AND...

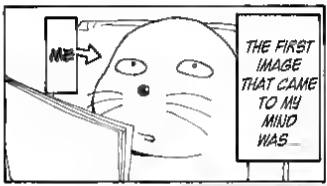
...I'M SURE OF IT
...TURNING INTO ASH TOGETHER WITH THEM...
SHE WAS INTENT ON...

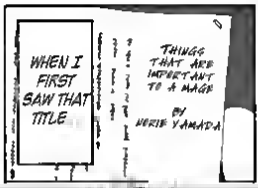
I REFUSE!
I WILL NOT ACCEPT THIS!
!!
THIS ISN'T WHY I BECAME A MAGE!
YUME-CHAN!
IT WOULD'VE BEEN BETTER IF YOU HADN'T SEEN THIS FIRE...
YOU MAY NOT UNDERSTAND IT YET, BUT...
I UNDERSTAND WHY THIS IS TAKAHASHI-SAN'S WISH!
—N.
OBAA-CHAN!!
WHAT THE!?
WAH!
H-HEY, WHAT ARE YOU DOING?
OBAA-CHAN!!

...CHAN
!!?
ゴオオオオオ
YUME-CHAN...

to be continued···

Things That Are Important To A Manga Artist





FOOL! IT'S JUST LIKE THE TITLE SAYS! THIS IS A THING THAT'S IMPORTANT TO A MAGE!
This costume is so embarrassing sensei
I have to draw something like this

*BUT EVEN AFTER SAYING THAT I STILL PROPOSED THIS COSTUME IN THE END... *LAUGH*

...THE IMAGE TOTALLY CHANGED!
...BUT ONCE I BEGAN NAMING THE FIRST CHAPTER, THE PRESSURE MOUNTED!
AND WITH THAT, I TOOK UP THE JOB AS THE ARTIST FOR THIS STORY.
ドキドキ わくわく
……
……
SO PERFECT
The scenario should be interesting!
ONE THROW AWAY AFTER ANOTHER
Me, me too!
Nice to meet you! I've been looking forward to this!
BUT I CHANCED UPON THE ARRIVAL OF A SAVIOR AT THE END OF THE WORLD.
Author Yamada-san
大映
BEFORE I KNEW IT, MY MIND WAS IN A STATE OF ARMA-GEDDON
IT ALL CAME DOWN TO ME BEING ANXIOUS TO MEET THE WRITER'S EXPEC-TATIONS

IS THAT FOR REAL!?
Ah, is that so? That's how I envisioned Yume as well!
AFTER THAT, FROM THAT SEAT...
Oh, that well, I was thinking she'd look somewhat like a certain Hirasue-san from Tsuchi
What is the image of Yume that you envision, Yoshizuki-san?
AT THE SO-CALLED FIRST MEETING BETWEEN STAFF, YAMADA-SAN WENT...
I GOT ACQUAINTED WITH THE REVISED YUME... GRADUALLY, YUME'S GENTLE SMILE SURFACED ON ITS OWN
WE EXCHANGED MANY OPINIONS ON THE THOUGHTS YAMADA-SAN HAD ON THE IMAGE OF YUME
Yo! We're all here to help out!
WITH THAT, I SWITCHED TO THE ROLE OF MAIN ARTIST AND EXPERIENCED FOR THE FIRST TIME WHAT IT MEANS TO WORK AT THE FACE OF A SERIALIZATION.
1 MORE DAY!, 28 MORE PAGES, AND JUST ONE PERSON ON IT'S STAFF... IMPOSSIBLE...
I BORROWED THE POWER OF THIS MOTIVATION AND RESPONSIBILITY AND MANAGED TO GET BY CLEANLY
THE THINGS THAT ARE IMPORTANT IN DRAWING MANGA I REALIZED THEM ON THAT EYE-OPENING DAY
But the manuscript made it through just fine
SO MANY!!!?
I USED EVERY MEANS POSSIBLE TO ASK FOR ASSISTANTS
I'm totally gonna fail this first chapter of my first serialization!!
SUCCUMBING TO MY VARIOUS FEARS, I BASICALLY CALLED EVERY ARTIST I KNEW
SO IN THE END...

SOMEDAY's DREAMERS

Materials of the Animation ①

-Original Character Design Collection-

Kumichi Yoshizuki-san's precious original character designs as well as animation line art are now publicly released! A funny exciting and at times even tear jerking work. Enjoy the impressionable characters of "Makou Tsukai ni Taisetsuna Koto"

-Staff List-

Original Story/Screenplay: Nrna Yamada
Director: Masami Shimoda
Character Concept: Kumichi Yoshizuki
Character Design: Michinori Chiba
Chief Animation Director: Keiko Kawashima
Art Director: Junichi Nishikawa
Color Coordination: Miyuki Ishida
Sound Director: Hideyuki Tanaka
Music: Takefumi Haketa

birthday: 29 April/age: 18/
the zodiac: Taurus/
blood type: O/
height: 155/weight: 48/
hometown: Tono Iwate

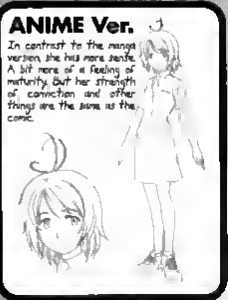
KIKUCHI YUME

Parents are both mages. Having the talent and the desire to become a mage, leaves Toono for the city for mage training. Wields a tremendous amount of ability that she herself does not realize. She's 18 years old in the comic, but it's been decided that she'll be 17 in the anime.

Slow but well-meaning Yume. A cheerful open honest girl with a variety of expressions. In preparation, her slowness and her hair spikes are the design points!

ANIME Ver.

In contrast to the manga version, she has more bangs. A bit more of a feeling of maturity, but her strength of conviction and other things are the same as the comic.



Things That Are Important To A Mage

SOMEDAY's DREAMERS

Materials of the Animation②

OYAMADA MASAMI

Yume's training instructor A labor-certified level 2 mage instructor Manager of the Oyamada Mage Business Office and a salsa bar Has a gentle way of speaking, but can be calm and indifferent Hard to pear into his true feelings ~

His build is of the sensitive guy type. The original design has him come off as gentle, but smoking suits him well.

Is the blindfold something she wears in order for her not to be influenced by physical reality? Wears oriental jewelry which enhances her air of mystery.

birthday 10 May/age 30/
the zodiac Taurus/
blood type AB/
height 178/weight 67/
hometown Paris France

ANIME Ver.

Slightly droopy eyes and a gentle expression. In the anime version, the atmosphere of a far-sighted adult is brought about

GINPUN

Director of the Bureau of Mage Labor A top-level mage with the title of "Archmage." The one responsible for the establishment of the magic bureau, she came in as the first Director Oversees the training of mages, personally trains future instructors.

Things That Are Important To A Mage

SOMEDAY's DREAMERS

Materials of the Animation③

MELINDA

Works at Oyamada's salsa bar as a DJ. Working or otherwise, she's always secretly looking at Oyamada, as if wanting something but...

In her twenties has a nice body. Not showy her simple but gorgeous figure comes through in the design.

KIKUCHI ETSUKO

Yume's mother who lives in Toono, Iwate. A retired mage. Sometimes gentle, sometimes firm in her teachings always watching over Yume.

During her younger days was a pretty girl resembling Yume... or that's what I imagine. Designed to have a gentle-looking face.

KATOU GOU AKA KERA

Always cackles loudly earning him the nickname 'Kera' A part-time worker at Oyamada's bar Makes a hobby out of teasing Yume. A lovable guy with a carefree attitude, and loves children. A character original to the anime version.

ANIME Ver.

Gives off a cheerful feeling, teeth are always showing when he's smiling. The original design made him seem more delinquent

CHECK OUT THE LATEST NEWS ON THE ANIME!!

OFFICIAL WEBSITE

http://www.yume-mahou.com/

STAFF

Hiroyuki Toyoda
Masao Oikawa
Shin Touma
Hiroshi Kanagaki

Dialect/Speech Coach
Tsucchi-

Research Material
"True Account of a Life in Prison"
published by Takarajimasha

Manga Coalition
Manga Co... Anime Co...
Grammar Interventions
Translation staff & Lettering
Editor Ishiwata